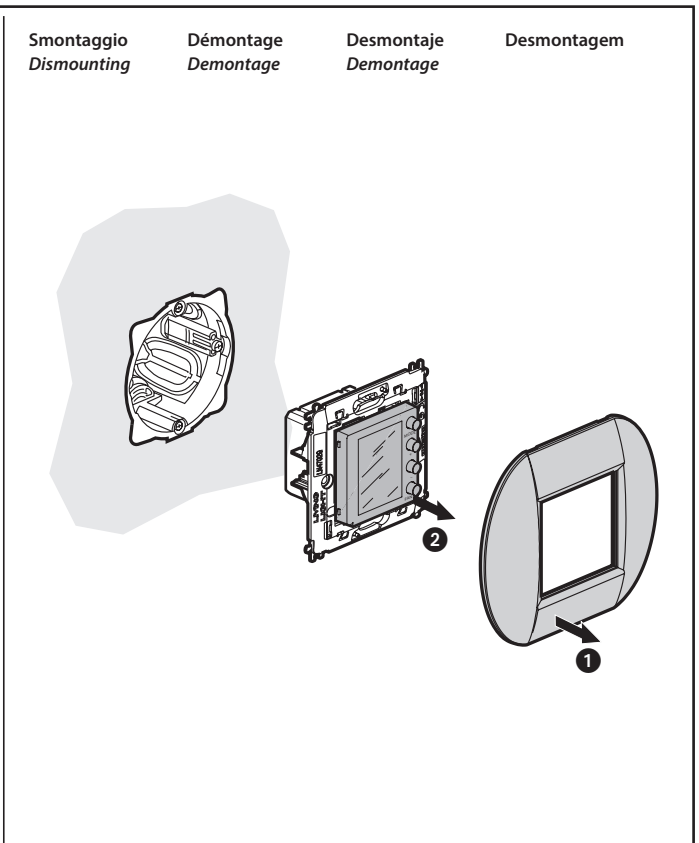
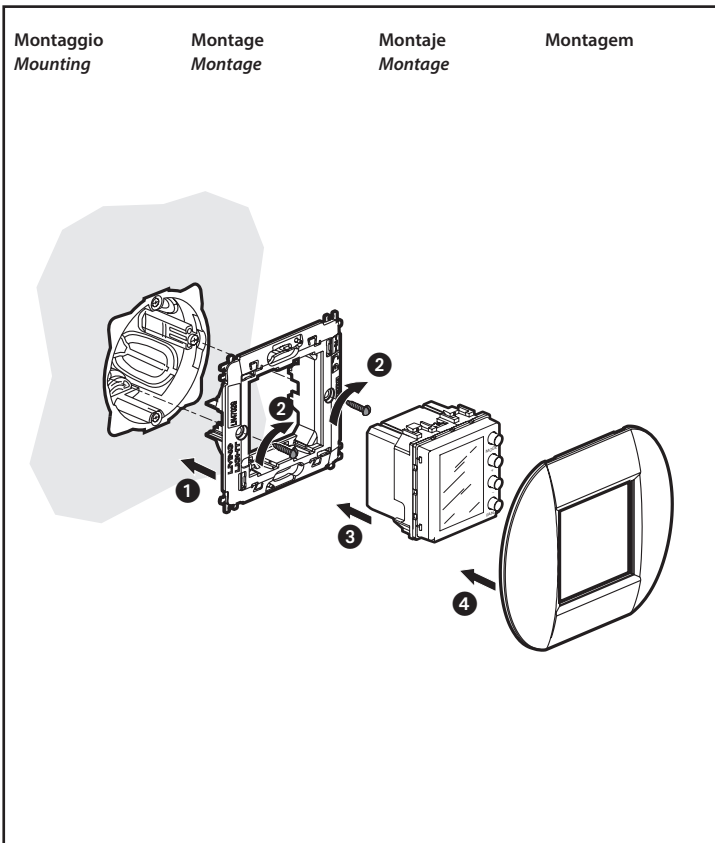
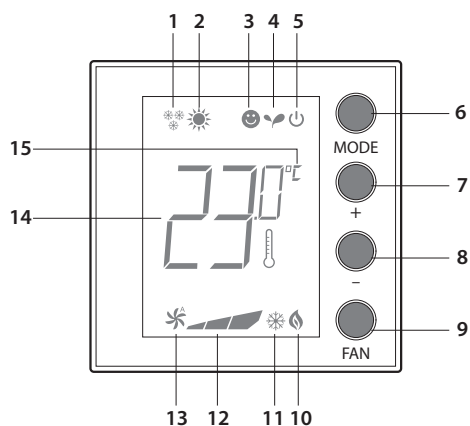


Tecnologia	Radiofrequenza 2400-2483.5 MHz (16 canali) - Portata: 250 Kb/s Potenza Uscita Radio < 10 dBm/10 mW Rete a maglie senza fili, autoadattativa e protetta (AES 128), secondo IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Performance	Portata: 150 m in campo libero punto a punto
Technology	2400-2483.5 MHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s RF Power Output < 10 dBm / 10 mW Self healing MESH network with high security level (AES128) according to IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard, Bticino Home Automation version
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field
Technologie	Radio fréquence 2400-2483.5 MHz (16 canaux) - Débit : 250 KO/s Puissance Sortie Radio < 10dBm / 10mW Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Version Home Automation Bticino
Performance	Portée : 150 m en liaison point à point et en champ libre
Technologie	Funkfrequenz 2400-2483.5 MHz (16 Kanäle) - Übertragungsrate: 250 KB/s Funkleistungs Ausgang < 10 dBm / 10 mW Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstanpassend und hochsicher (AES 128), gemäß Art. HA 1.2 der Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Leistung	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld

Tecnologia	Frecuencia de radio de 2400-2483.5 MHz (16 canales) - Velocidad: 250 KB/s Potencia de salida de radio < 10 dBm/10 mW Red inalámbrica de malla, adaptativa y protegida (AES 128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre
Technologie	Radiofrequentie 2400-2483.5 MHz (16 kanalen) - Doorvoer: 250 KB/s Radio-uitgangsvermogen < 10 dBm / 10 mW Draadloos vermaasd netwerk, zelfaanpassend en met hoogstaande beveiliging (AES 128), volgens art. HA1.2 van de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
Tecnologia	Radiofrequência de 2400-2483.5 MHz (16 canais) - Débito: 250 KB/s Potência de saída de RF < 10 dBm / 10 mW Rede sem fios em malha autoadaptável de alto nível de segurança (AES 128), de acordo com o artigo HA1.2 da norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN), Bticino Home Automation version
Desempenho	Alcance: 150 m em ligação ponto a ponto e em campo livre





1 - Funzione riscaldamento.
Heating function.
 Fonction chauffage.
 Funktion Heizen.
 Función de calefacción.
 Verwarmingswerking.
 Função de aquecimento.

2 - Funzione climatizzazione.
Air conditioning function.
 Fonction climatisation.
 Funktion Klimatisieren.
 Función de climatización.
 Aircoworking.
 Função de climatização.

3 - Icona modalità Comfort.
Comfort mode icon.
 Icône modalité Confort.
 Ikone Komfortmodus.
 Icono de modalidad Confort.
 Pictogram comfortmodus.
 Ícone de modalidade Conforto.

4 - Icona modalità Eco.
Eco mode icon.
 Icône modalité Eco.
 Ikone Öko-Modus.
 Icono de modalidad Eco.
 Pictogram spaarmodus.
 Ícone de modalidade Eco.

5 - Modalità Antigelo/Protezione termica/OFF.
Antifreeze / Thermal protection / OFF mode.
 Modalité Antigél / Protection thermique / OFF.
 Modus Frostschutz / Thermoschutz / OFF.
 Modalidad Antihielo / Protección térmica / OFF.
 Vorstbeschermingsmodus / Thermische bescherming / UIT
 Modalidade Antigelo / Proteção térmica / OFF.

6 - Tasto MODE: una breve pressione consente di cambiare la modalità del dispositivo; una pressione prolungata permette di modificare la funzione.
MODE button: a short press changes the device mode; a long press allows modification of the function.
 Touche MODE: une brève pression permet de changer le mode du dispositif; une pression prolongée permet de modifier la fonction.
 MODUS-Taste: durch eine kurze Betätigung kann man den Modus der Vorrichtung ändern; mit einer längeren Betätigung kann man die Funktion ändern.
 Tecla MODE: al presionarla brevemente se puede cambiar el modo del dispositivo; al presionarla de forma prolongada se puede modificar la función
 Toets MODE: met een korte druk kan de modus van het apparaat worden veranderd; met een lange druk kan de werking worden veranderd.
 Tecla MODO: uma breve pressão permite trocar o modo do dispositivo; uma pressão prolongada permite alterar a função.

7 - Tasto +: per aumentare il valore programmato.
The + button: increases the programmed value.
 Touche + : augmente la valeur programmée.
 Taste +: hebt den programmierten Wert an..
 Tecla +: aumenta el valor establecido.
 Toets +: verhoogt de geprogrammeerde waarde.
 Tecla +: aumenta o valor programado.

8 - Tasto -: per diminuire il valore programmato.
The - button: reduces the programmed value.
 Touche - : diminue la valeur programmée.
 Taste -: senkt den programmierten Wert ab.
 Tecla -: disminuye el valor establecido.
 Toets -: verlaagt de geprogrammeerde waarde..
 Tecla -: diminui o valor programado.

9 - Tasto FAN: per regolare la velocità del ventilatore su 3 livelli + automatico.
FAN button: controls the fan speed over 3 levels + automatic.
 Touche FAN : règle la vitesse du ventilateur sur 3 niveaux + automatique.
 Taste FAN: regelt die Geschwindigkeit des Lüfters auf 3 Stufen + Automatik.
 Tecla FAN: ajusta la velocidad del ventilador en 3 niveles y modo automático.
 Toets FAN: instelling van het ventilatortoerental op 3 niveaus + automatisch.
 Tecla FAN: ajusta a velocidade do ventilador em 3 níveis + automático.

10 - Indicatore riscaldamento attivato.
Heating active indicator.
 Indicateur chauffage activé.
 Anzeige Heizung aktiviert.
 Indicador de calefacción activada.
 Indicatie verwarming geactiveerd.
 Indicador de aquecimento ativado.

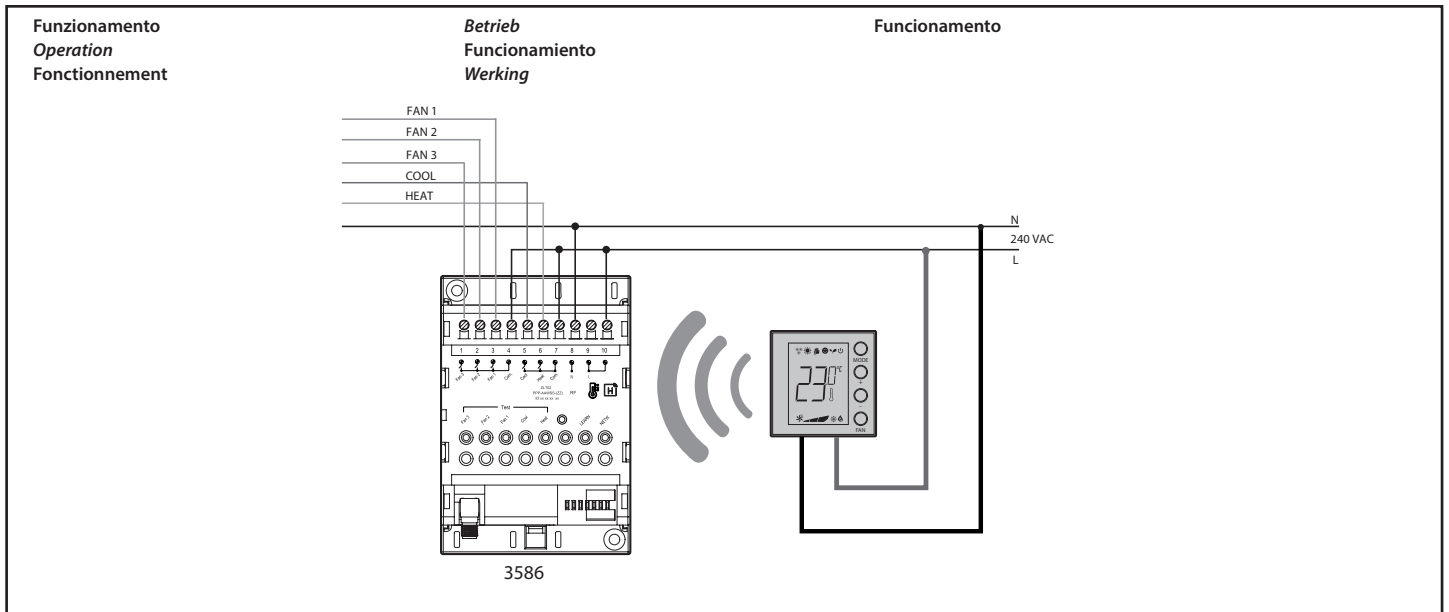
11 - Indicatore climatizzazione attivata.
Air conditioning active indicator.
 Indicateur climatisation activée.
 Anzeige Klimatisierung aktiviert.
 Indicador de climatización activada.
 Indicatie airconditioning geactiveerd.
 Indicador de climatização ativada.

12 - Indicatore velocità ventilatore (3 livelli).
Fan speed indicator (3 levels).
 Indicateur de la vitesse du ventilateur (3 niveaux).
 Anzeige der Lüftergeschwindigkeit (3 Stufen).
 Indicador de la velocidad del ventilador (3 niveles).
 Indicatie van het ventilatortoerental (3 niveaus).
 Indicador da velocidade do ventilador (3 níveis).

13 - Indicatore funzionamento del ventilatore in modalità automatica.
Fan in automatic mode indicator.
 Indicateur de fonctionnement du ventilateur en mode automatique.
 Betriebsanzeige des Lüfters im Automatikmodus.
 Indicador de funcionamiento del ventilador en modo automático.
 Indicatie van ventilatorwerking in automatische modus.
 Indicador de funcionamento do ventilador em modo automático.

14 - Indicatore della temperatura misurata (simbolo termometro acceso)/imposta (simbolo termometro spento).
Temperature indicator measured (thermometer symbol lit) / set (thermometer symbol off).
 Indicateur de la température mesurée (symbole thermomètre allumé) / réglée (symbole thermomètre éteint).
 Indicatie der gemessenen (Thermometer-Symbol ein) / ingestellen Temperatur (Thermometer-Symbol aus).
 Indicador de la temperatura medida (símbolo del termómetro encendido) / ajustada (símbolo del termómetro apagado).
 Indicatie van meetwaarde temperatuur (symbool thermometer verlicht) / instelwaarde temperatuur (symbool thermometer gedoofd).
 Indicador da temperatura medida (símbolo do termómetro iluminado) / ajustada (símbolo do termómetro desligado).

15 - Unità di misura: °C o °F.
Measurement unit: °C or °F.
 Unité de mesure : °C ou °F.
 Maßeinheit: °C oder °F.
 Unidad de medida: °C o °F.
 Meeteenheid: °C of °F.
 Unidade de medição: °C ou °F.



⚠ Istruzioni di sicurezza

Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

Il sottoscritto, BTICINO, dichiara che l'attrezzatura radioelettrica del tipo (LN4580), è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo :
www.legrandoc.com

The undersigned, BTICINO, declares that radio equipment of the type (LN4580) complies with Directive 2014/53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity can be found at:
www.legrandoc.com

Le soussigné, BTICINO, déclare que l'équipement radioélectrique du type (LN4580) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante :
www.legrandoc.com

BTICINO bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (LN4580) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.

Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter:
www.legrandoc.com

El abajo firmante, BTICINO, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (LN4580) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en:
www.legrandoc.com

De ondergetekende, BTICINO, verklaart dat de radioapparatuur van het type (LN4580) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
www.legrandoc.com

O abaixo assinado, BTICINO, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (LN4580) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço o www.legrandoc.com

